

EN

Read the instructions carefully
as well as the safety guidelines before use.**SAFETY INSTRUCTIONS**

- Vor dem ersten Gebrauch dieses Geräts lesen Sie die Anweisungen sorgfältig und die Sicherheitsrichtlinien.
- Das Gerät darf nicht mit dem Stromkabel kontaktieren.
- Das Gerät darf nicht mit feuchten Händen benutzt werden.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Stecker aus der Steckdose ziehen, nicht direkt durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfem oder ätzendem Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.
- Legen Sie das Gerät nicht, so dass es eingeschlossen ist. Das Ansaugrohr darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansaugrohr um ein Überhitzen des Gerätes zu verhindern. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE

Jeder Einführung, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltgebrauch bestimmt.

Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING:** do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has failed.
- it does not work correctly.
- the plug or cord is damaged.
- the plug is not properly plugged.
- it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not use if the plug is damaged.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold with damp hands, water, even for cleaning purposes.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0 °C and above 35 °C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme ihres Gerätes. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

SICHERHEITSHINWEISE

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt,...).

Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, mit den Händen auf sie zu berühren. Versichern Sie sich, dass das Gerätekabel nicht mit dem heißen Teil des Gerätes in Kontakt bringt.

Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparablen Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (begrennten Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person befürwortet werden und von dieser mit dem Gebrauch des Geräts vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwedem Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.

• Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen

und sofort nach dem Gebrauch.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Stecker aus der Steckdose ziehen, nicht direkt durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfem oder ätzendem Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.
- Legen Sie das Gerät nicht, so dass es eingeschlossen ist. Das Ansaugrohr darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansaugrohr um ein Überhitzen des Gerätes zu verhindern. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE

Jeder Einführung, außer im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltgebrauch bestimmt.

Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

ADVERTENCIA: No utilizar este aparéccio en la proximidad de bañeras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

A instalación do aparéccio bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (compreendendo os bambinos) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou de pessoas com deficiência intelectual ou emocional.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipient

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přizívají na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!